

元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

那華斯高沙銀行雲高華埠市定來哥林比亞街支行啓

各地要聞

美司令談台美陣勢
美有千三百軍官及人員駐台
華聯社台北電。美駐台之軍事顧問團長杜安少將上星期三日演講稱。國方之軍力。爲自由世界在遠東之最強大者。南韓軍力亦未及其強大。共有常備軍隊廿一師。美國只有十四師。

杜安少將同時初次透露美駐台軍事顧問團之實力。據稱。華駐台軍事顧問團。爲駐世界各盟邦中之最大者。共有軍官及人員三千三百名。另彼等之親屬三千六百至三千人。較三年前畧減。二年前共有軍官及人員二千名。但於一九五八年夏季金門危機發生之前。已裁減百分之廿五。原因爲美國裁減全國之陸軍。杜安少將繼續稱。現時無計劃減少或增加駐台之軍事顧問團員。但將來有必減少之趨勢。國方將負更大之責任進行兩南協防計劃。但在技術上美國將給予國方更多之援助。因國方軍隊已配有更多新式武器。

杜安少將同時透露美國對台之軍援。迄今共達十億元以上。

華僑人越籍者傳已達百萬
台北訊。旅南越華僑一百萬。在前年「越化案」施行時。因國府無力保護。被迫走投無路。迫轉有百分之七十。約達一百萬人。轉入越籍。現在越南政府又進一步接收華僑腦海與觀念中。根本洗除中國之痕跡。國府召回駐越南大使黃子健返台報告後。認爲解散中華會館即不沒收會館財產。已表相尊重。故予無打算向越南提出抗議。只由行政院組設一專案小組委員會。從事研究。然後提向越南交涉。監察院已調查外交當局應付此事是否適當矣。

台灣一件艷聞
影星控告立委
吳警鴻指徐中齊背信
台北訊。曾旅行美國表演之台灣女影星吳警鴻。於七月八日。向台北地方法院控告立委徐中齊背信侵佔。訴狀畧稱。伊於去年五月與徐合資拍攝「情天夢回」影片。訂明她付齊合資後徐則將片拍成放映。否則徐要賠償損失。但她於付完合資十一萬元。又墊借七萬餘元錢。徐未將片拍成上映。近且將該片與日本片交換映。並侵吞交換所得權利。應負刑事侵佔等責任。云。

蘇俄遭受風災
合衆社莫斯科電。據真理報載稱。今春大風狂襲蘇俄南部。灰塵飛揚成災。破壞田園數百萬公畝。

此乃與其他不同爽口的飲料。可能為你調換点心味。并有生鮮味道。乃一冰涼滿意止渴飲品。寫夏季應酬所必備。與午茶池文治或晚間小雅同進。更為美味。

將(秘詩榛爛蘋果汁)常備在霜櫃內。以應隨時小啖。享受其歡欣口味。你們的朋友輩亦同聲讚好。

在瑞士國家實驗局。評判員專家。經營味試驗結果最近判定(秘詩榛爛蘋果汁)更有多的爽口天然味道。而歐洲創品至今仍未能有此效果。



多倫多 市地慎旅館
STATION HOTEL
 501 Cormorant Street
 Victoria, B. C.
 電話: EV 2-3515

| | |
|------|------|
| 交通方便 | 八大旅館 |
| 光線充足 | 房間清潔 |
| 暖氣熱水 | 位近華埠 |
| 招呼週到 | 日夜供應 |
| 僑胞光顧 | 長駐暫住 |
| 無任歡迎 | |

司理 **黃進財**

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, A. B. C. MU. 2-1514.

| | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 倫敦惠顧 | 純潔豆沙 | 自磨鮮粉 | 廚師經驗 | 雲吞粥水 | 棕欖糖糕 | 蝦餃麵食 | 地方推選 | 本號新張 |
| 倒履歡迎 | 復清厚湯 | 其味無窮 | 招待禮廉 | 特別不同 | 馳譽推崇 | 茶點精工 | 光顧珍瑞 | 名曰益豐 |

李展旅館
HOTEL REGENT
華客聚居地
空氣流通舒
位置近華埠
往來甚便利
隔離市中心
不夠半華里
招待極器緻
定必使滿意
房租又相宜
二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

家濠電器公司
JACK'S TV
 348 Powell St., 電話 MU. 3-6115
 高價收買
 電器唱片
 精工修理
 傳真機
 收音機
 錄音機
 電唱機
 價錢克己
 下午一時至十時
 營業時間：

桃綠成陰 榴紅似火
五羊食譜 應時候教
消暑紅豆沙
滑膩芝麻糊
潤肺蓮子羹
爽脆潭涼粉
中國檸檬水
預告
綠豆冰
紅豆冰
波蘿冰
快將上陣
秘書署路餐館啓

位於「八二三」片都亞街 (Pandora) 內，共有四個大房。另有一個沖涼房。自己出入口出入。交通便利。價錢相宜。最合小

商蓋區、兩間鐘位。據上有兩組聯勝房
每月欠息將近四百元。取價三萬九千
百元。(聞鄭景福)

附 廖若仙事務所
按辦下列各項

○申請開闢
○入籍移民手續

房。有土庫。車房。近學校。租價
九百五十元。銀期可商量。

▲全新一百個睡房。自動煤氣爐。近
士站。有車房。價錢一萬六千九百三
十元。銀期四千五百元。(問鄭君福)

▲工業區餐館出賣

西人業主。短銀期。每日生意七十至
十五元。長批。價錢五百五十元。可寄
銀期。

▲菓仔舖出賣

位於緬街與九街。主人已做有三十多
年。現因年老。義性平賣。取價四千元。

▲雜貨舖連實業出賣

位於街角。好架樓。有三個大房住。有車房。價銀一萬四千元。另點錢。可充銀期。(同鄭贊麗)

▲住屋出賣

號 安 均

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street

Vancouver 4. B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4806

辦理同安
代售詩
代理
倫胞遺
田本號
有一空
快棧
由
克利夫
威爾遜
由
威爾遜
威爾遜

| | | | |
|------|-----|-----|-----|
| 執行委員 | 鄭忠梅 | 周新和 | 鄭就光 |
| 主委 | 鄭忠梅 | 副 | 周新和 |
| 監督 | 曾吉晉 | 楊均謙 | 黎如斌 |
| 庶務 | 鄭尙舜 | 岑池福 | 鄭秋華 |
| 財政 | 鄭尙棟 | 鄭彪群 | 黃欽塔 |
| 外交 | 周新和 | 鄭華錦 | 鄭泗霖 |
| 禮數 | 鄭家賢 | 鄭和添 | 鄭振進 |
| 庶務 | 胡維垣 | 鄭厚滋 | 唐錦 |
| 貴族主任 | 鄭振進 | 鄭正操 | 鄭忠蘭 |
| 債收主任 | 曾吉晉 | 湯及德 | 胡華錫 |
| 主務主任 | 陳文祿 | 鄭尙清 | 鄭清鉅 |
| 調查主任 | 鄭尙輝 | 魏茂秀 | 鄭免勝 |
| 宣傳主任 | 鄭瑞源 | 江觀善 | 梁瑞恩 |
| | 陳直 | 鄭乾本 | 關國寧 |
| | 唐世桓 | 周德強 | 鄭永昌 |
| | 胡華錫 | 鄭成就 | |
| 庶事主任 | 鄭忠為 | 鄭榮承 | 周新榮 |

駐外埠幹事
拿路甲 陳顯銳 陳顯瑞 徐發超 陸趙
火聖轉 林兆春
潘士力 駱浩 駱珍 駱棠
番市順 伍華 周福光

[illegible]

◎片市阻珠民治黨
醫方奉職員

執行委員 徐盤起 黃清 周開祥
周國初 周克 吳祝香
周炳怡 周藍林 周仟順

船名和旅行文件
亞細亞火車票
冰各航空公司飛過客票
班美國總統輪船公司華人客票
曾來加拿大在本號交給船費
預預留船位定單指定搭客
期之總統船來加，保證有位

開往香港船期
總統
六月三十日
檳城
七月廿四日
開往大埠船期
統
七月二日

運籌

專家所以被稱為專家的原因是比較的。趙君之被稱為X專家。是因為在他和錢、孫、李四個人組成的社會中。以他對於X的知識或技術為最高明。至於在約翰。彼得。喬治。查利四個人組成的另外一社會中。趙君對於X的知識或技術的程度。是否還能夠得上稱為專家。那是另外一個問題。某方面的專家所以被稱為專家的原因是具有層次性的。如以政治方面為一範圍。則在政治方面是。具有豐富常識的通人。但由整個社會立場來說。政治方面、經濟方面是特殊的範圍。所以政治上的大小領袖。在整個社會立場上也可以叫做專家。例如如政治家一詞。在政治本範圍內。應該叫做通人。在整個社會中說。他也算是一種之專家。用邏輯上的術語說。這些區別是層次上的區別。政治本身是一個層次。在其本層次內。可以有其自己的專家與通人。但整個社會是個更大的層次。在這個大的層次中。政治、經濟、教育諸同等的層次。都是特殊的小層次。所以。這些小層次中的通人。在大層次的立場看來。也是一種之專家。討論專家與通人的問題。若不明白其層次性。就不免有意義混淆的毛病。

兩飛賊四處做案

紐約新聞報訊。「飛賊」利用美女作眼線。專盜華貴柏文。昨失手被捕。被捕之賊。一名奧勃朗。原係畫家。一名史泰因。原係商人。二人均住伊利諾州。但派出一美女作眼線。四處尋找破竊對象。一旦發現「肥羊」。彼等即乘飛機至該地行竊。然後立即乘機離去。據稱。此等人屬於全國最大之竊盜集團。

停車問題。雲華

至布律威街一段。停車擁擠。有碍交通。警局極表關懷。認為遇有火警或其他。召集各僑界。會同警局交通部人員。於昨十五日正午十二時。假座遠東

說小俠武篇長

第八回 謙謝掌門 情絲難斬斷

如此者過了十四年。李天揚在錦衣衛中做到了指揮之職，龍嘯雲不知上落。何綺霞則在被休之後，就到太宰山跟她的師傅。師傅七年前死了。她這時已慣山居生活。也剛娶了尼姑。

且說李天揚驟見白石道人，嚇了一跳，定了定神。吶吶說道：「大舅，你來得正好，給我勸勸綺霞。」白石道人含嗔說道：「那是你兩人之事。我勸有何用處。十四年前我已經勸過你了！」李天揚甚是尷尬。一時說不出話。

再說卓一航也跟着躍了出來。石浩一見。拱手叫道：「卓公子！」他不好意思聽李天揚的家事糾紛。就拉卓一航過一邊說話。卓一航道：「石指揮。我現在乃是欽犯。你可要緝我回京？」石浩大笑道：「太子正思慮念你呢。你早已不是欽犯了！皇上現在重病。兩個月前

此。特請中華總商會同警局交通部人

朝政已由太子攝
後。奔到河南。
太子。這時太子
史已革職查辦。
查到魏忠賢身上

不願在登岸之前
其思念。他差遣
也叫我探問你的
師去見太子。可
「石浩道：『在
兩人說了一個
去！』想是和解
卓一航舉頭
「好吧。那麼咱
。永不再見！」

李天揚等三
。這時那個少女
人膝上。白石道
「你未見過我的
何萼華。」又抱

樓。舉行聯席會議。討論一切。藉以改善。

是日警局出席人員爲警署中央區英格拿區長。交通部總監沙拉高沙。非伍長。及何禮斯伍長等四人。華埠僑界出席者計有李松光。劉章煥。容兆珍。黃定國。嚴沛欣。陳漢源。盧鴻基。雷龍熙。雷滄海。林忠民。林蔭萍。梁誠立等多人。經海密詳細討論後。結果成立委員會。即席公推盧鴻基。雷滄海。嚴沛欣。林忠民。黃定國。容兆珍。梁誠泰等七人爲委員。與警局交通部共同研究。策劃改善。其方針所對華埠商業有增益。減少交通困難及利便僑衆爲原則。

聞該委員會與交通部在研究計劃安善後。將用書面通知有關社團。再行研討。然後呈請警局照案施行。

利用美女爲誘餌

兩飛賊四處做案

在紐澤西失手被擒

紐約新聞報訊。「飛賊」利用美女作眼線。專盜華貴柏文。昨失手被捕。被捕之飛賊。一名奧勃朗。原係畫家。一名史泰因。原係商人。二人均住伊利諾州。但派出一美女作眼線。四處尋找被竊對象。一旦發現「肥羊」。彼等即乘飛機至該地行竊。然後立即乘機離去。據稱。此等人屬於全國最大之竊盜集團。

上週六晚。一年卅許金髮女郎於進入紐澤西橋城蘇格蘭路七四九號一華貴柏文大樓之電梯後。忽大呼腰痛。立時吸引大批房客及管樓人。圍住問長問短。却不知該女郎即兩飛賊所下之餌。即當此時。兩賊潛入一柏文行竊。惟事爲隔鄰一婦所注意。乃秘密召警。遂將兩賊及該女一併捉獲。查出實情如上。

據悉。該柏文大廈於最近五個月內曾五次失竊。損失珠寶皮裘及現款達三萬元之巨。

飽飽每飯不忘誌歐陽酒飲出品：香加皮，半楓荷，舊三
 白燕，麥芽雞，歸元杞菊，虎骨木瓜，半楓荷，舊三
 燕，正庄獨本，滋腎魚豆酒等。唯貴衛生可口。
 福爾體健隨補血良藥：本品具有醫藥與滋補，強壯的功
 能。是中國大連，神經衰弱，新出品的製劑，用于醫藥
 臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化症等有
 效。且為滋補強壯補品，味道甜香適口，服用無副作用
 ，適合老人，青年，婦女，嬰兒，常服能增強體質。主
 要成份：含大豆磷脂 30% 其中包括卵磷脂膽固醇等。軟
 膠性每瓶 450MG 克 三三八九仙。西名為 Phospholipid
 各埠均有銷售，中西商店頗為普遍，如買不到，函購即
 付歡迎受理。

▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛
 經銷處：廣州富利 廣濟堂 周岱英寓內 周振麟藥
 城埠 杏芳 福安榮 立刻答覆

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
接辦 填報入息稅紙
移民入籍文件

FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
SALTY LTD.
CANADA



銀業有公限司
投資資業有公限司

●本部為北美
人首創之股
券問當樂為
客

投資部

●貴客欲投資
勿失好機會
穩當抵押品
證利息八厘
一分二厘
詳情請到本
部問當樂為
客

借款部

●房屋押字
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

MI total 3,500.00
and
MI total 3,500.00

能家代總國北公司

周育生 總經理

Sunri
110 MAIN STREET, VANCOUVER

實業部
燕梳部

常有生意
房屋出賣及
理各種燕梳

詢問

新鮮美味
 衛生開胃

吳氏花舖
 精造花球花園
 441 E. Hastings St. Mt. 4-9916
 司理吳照光之朝忠啓

麥嘉云的
牛奶麵包

Agents For Orient & Pacific Lines

本公司代理東亞太平洋航線公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司為發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲開開往遠東船期如後。

一九六〇年二月廿三日埃巴利亞號輪

四月一日謙馬利亞號輪

五月十二日朝山號輪

六月十一日奧蘭西號輪

由港開來四月廿三日朝山號輪 六月十二日朝山號輪

★此外並得委權代理各公司車票櫃票
僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社 林國良 啓

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料）。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

壯陽及補身多種維他命丸
(Multiple Vitamins) 每樽四元五角

補血及壯陽丸 (Pres ton's Nerve Food)
此是名老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

補腎藥水 (Celand's Kidney Tonic)
每樽壹元二毫五及貳元五毫

藥單小心配分 倪菲林及聯和藥房

新夾佐治街懷亞德藥房啓


 專家 驗眼 鏡眼較兼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirsonberg
 年十三途醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MUQ1-8829

溫高
中和行公司
Chung Wa Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

△新到
原條大豬婆參
價錢特別平
潔淨大海參片
炮浮大海參片
海參吃法彙誌
函索即奉



以義為國
以忠為國
以誠為國
以信為國

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, it is the
largest Chinese newspaper in
Vancouver. Published
every day except
Sundays and holidays by The
Chinese Press, Ltd.
5200 - 10th Ave., Vancouver 4, B.C.

犀角

石三郎

（二）時在夏季。江風吹來。涼
沁心脾。委實爽快。他即取煙。把熱
煙裝滿了煙斗。煙火吸煙。正在怡然自
得之際。突然一聲。响自後。似
乎相距極近。連明久隨父親行獵。對於
野獸的聲音。早已熟識。今忽聞此聲。心
必知是猛獸在襲擊。雖然有年。還
未能辨明是什麼野獸。但已知其來勢甚
兇。自思如不速即抵抗。必為所害。在
間不容髮之際。人急智生。立拾起放在
地上的利劍。不管三七二十一。揮劍向
後。從下兜上。跟着這一聲之後。即轉
身向後。察視來襲到底是甚麼。然後作
第三次撲擊。他這種手法。在武士上。
名為倒插旗。是救急的絕招。十分廣
害。誰知連明正在一擊之下。趁勢轉
身的時候。覺得劍頭一震。離手而飛。
對方在這一拖中。有無限威力。劍頭竟
告脫手。連明也被拖到地。他心中急極。
定睛細看。這時大地漸漸。看不清楚。
一。是一團黑物。他忙爬起。跑到五六
丈之外。在地上打滾。滾至塵土飛揚。
却不見劍頭已飛來。連明曉得劍頭一
動。已把這東西刺傷了。但他居然能帶
劍回。可知必是一頭兇悍的猛獸。無
疑。當時連明面臨生命關頭。非向那東
西再擊不可。惟是手無寸鐵。又不敢上
前拾回劍頭。於是用手盡生平之力。將剛
才所坐的大石板。擡起向那東西西力擲
下去。果然又被他擊中。那東西的滾動。
已緩慢得多。看情形。牠必受傷極重。
連明即俯拾較小的石塊。不斷向那東
西擲擊。這時牠已無法抗拒。祇能喘
息。連明行前細看。不禁大吃一驚。
原來這是一隻大犀牛。本來犀牛皮很
堅硬。尤其是頭部硬如鋼鐵。一動之下。
本不易將其擊至重傷。惟是犀牛最弱
之處在喉部。當連明用劍頭刺擊那犀
牛時。使出倒插旗之法。由下兜上。這
一兜。剛好兜中牠的喉部。同時連明所
用的又遭值是新劍。劍口甚利。所以犀
牛遭受致命的打擊。加以被石塊亂擲。
益不能支。當連明見是犀牛。更不肯放
過。立刻拾回劍頭。向垂死的犀牛。連
劍數十下。直至牠不能動彈才停手。隨
即奔回家中。召吳氏來。將犀牛扛回。
連明向知犀牛角值錢。特別是那隻角。更
為珍貴。便將犀牛角先行發下。收藏家中。
皮肉則扛至城場發售。值這年不定鄉
人患大熱症甚多。即在化州城居住。不
患此症也不少。非犀牛角不能救治。不
過犀角很貴。有錢人家。才能購得。窮人
豈非束手待斃。連明為救人起見。不計
酬金多少。立出其所藏犀牛角磨水治人。
近幾年來在城中普遍推行法治。已

緬甸各民族奇風異俗

東南亞洲上古今談

緬甸。緬甸人的身材平均較中國人
為矮小。面部較中國人略顯扁平。膚
色介於黃種和棕種之間。眼略向下。
鼻子扁闊。不論男女。都穿長裙。
男人穿的叫「龍基」；女人穿的叫「特
敏」。這種長裙。實際上是用一塊寬
大的布。包在身上。不繫腰帶。男裙則
在正面打結束住。女裙是在側面打結束
住。大多數人在肩膊上懸個小袋。作爲衣
袋。不論貧富。穿的衣履式樣都是一
樣。只是質料有高低之分。腳上穿的到
是露趾的涼鞋。所以在緬甸幾乎找不到
一個「香港腳」的人。男人頭上戴白
色頭巾。也像衣服一樣不用帶。而是打
結束住。女人不戴頭巾。大多在肩膊上披
一條絲巾。青年婦女通常都以花束插在
髮上。緬甸婦女的髮式大多相同。用一
小綳頭髮束住髮根。其餘的頭髮就披在
後頭。數年前好萊塢女明星一度流行的
「馬尾髮」髮型。其實就是緬甸女子數
十年來的傳統髮式。

不能早起隨溫作祟

有人發明了一張床。一到固定的時
間。會作四十五度角地倚坐起來。將床
上的人弄醒。可惜這個發明。未受到大
部份睡眠者的歡迎。據研究了三十五
年的加里文博士指出。凡不能立即起來
的人。是他的生理不能馬上恢復。這個
人愈到下午。精神愈旺盛。所以不能
勉強的。凡這種人。却適宜於夜間工作
的。

一笑集

有一對夫婦。預備外出消遣。但
太太化裝已耗去了一小時之久。丈
夫覺得有點不耐煩了。於是走進房
間向太太催促。
當時他太太正在鏡前。左轉右
轉。最後向他問道：「親愛的。你
看我的化裝。覺得正嗎？」
他連忙說：「正了。正了。快
行吧。」
他太太說：「那麼就不行啦。因爲
這帽子不對。戴正的。」

擁有三百種牙齒的人

有一個專門治理口腔的牙科醫生
。他有著蒐集牙齒的癖好。在他那寬
品中有三百種不同的牙齒。那些牙齒并
不是我們現在的牙齒。究竟他是甚麼東
西呢？
原來。這一種外科醫生要蒐集牙
齒。是不尋常。人類牙齒和動物牙齒。
那些動物的牙齒。是史前時代的魚牙齒
。大象牙齒。猴牙齒和馬牙齒等等。
那牙科醫生把那些牙齒收集下來後。
還要利用機械來把那些牙齒磨淨。如
果發現有破爛的。還要把他修理好。他
把這些蒐集下來的牙齒。用做聖誕樹
的裝飾物。這是世界上最奇異的裝飾品
了。

動物獵奇

澳洲有一種蛇。長達十尺。
沒有這種怪風俗。雖必須獲得法院
批准。並由法庭裁定罰款。這和大多
數法治國家一樣。但在偏僻的農村中。
仍有若干存在著古老離奇風俗的。
先生女士
緬甸人只有名而沒有姓。男子的名
字上。都冠以「字」。例如「吳」或「德
欽」。意思就是「先生」。例如現在總
理字。意思就是「吳先生」；「吳」
是他的名而不是姓。（未完）

大羅仙算命

詳批八字運程。三元
加批流年小限。共四元
推算七政四餘。共七元
賜教者請明。年時月日
是男是女。西人日子。亦得
連筆金與。同信地址。付來

TAI LOR SUN
529 CARRALL ST.
Vancouver 4, B.C. Canada

桃園

MU 4-3743
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

暗市黨賓儀

ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

OWL DRUG CO

舖材藥路
Chorodent Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五

滿地可銀行

為汝貴重物
之安穩
每日只需兩仙。仙仙
可租一滿地可銀行
保險箱。爲你貴重物
之安穩。

天生堂

HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

新重慶酒家

雲城頂瓜瓜。
食量最寬大。
大講兼小酌。
男女僑胞呀。
隨時可應駕。
請來幫襯吓。

各種香煙糖發行

大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

永隆雜貨公司

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU 1-734
VANCOUVER, B.C.

當押利息低廉

本公司有鑽石。銀子。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李。出賣。價錢相宜。
現備有。有。白。以。九。折。計。
服務。工作。優良。價。廉。克。己。
富市。定。街。七。十七。號。卑。詩。時。鐘。樓。廣。告。

育器與奮丸

人生疾病。最慘者。發育不全。陰虛不興。人
。行。及。時。否。一。服。育。器。與。奮。丸。如。欲。補。救。
生。殖。細。小。連。服。兩。打。發。育。器。與。奮。丸。如。欲。補。救。
不。夜。天。如。若。不。然。原。素。退。回。決。不。食。言。
羊。鞭。一。只。五。元。三。只。拾。元。
育。器。一。打。五。元。三。只。拾。元。
奮。丸。一。打。五。元。三。只。拾。元。
消。精。丸。一。打。五。元。三。只。拾。元。
壯。氣。丸。一。打。五。元。三。只。拾。元。
萬。應。丹。一。打。五。元。三。只。拾。元。
代。售。人。三。拾。一。元。

MY BANK

TO 2 MILLION CANADIANS
BOM
BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

代理

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

五香燻鴨

祖國什貨
瓜菜罐頭
精製大帶
大腸。臘。肉。
臘。魚。臘。雞。
臘。鴨。臘。豬。
臘。牛。臘。羊。
臘。馬。臘。狗。
臘。豬。臘。雞。
臘。鴨。臘。豬。
臘。牛。臘。羊。
臘。馬。臘。狗。

厚身花菇

靚海蜇皮
和味菜精
雙喜蠔油
淨涼粉草
暑天醬料

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.
當押利息低廉
本公司有鑽石。銀子。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李。出賣。價錢相宜。
現備有。有。白。以。九。折。計。
服務。工作。優良。價。廉。克。己。
富市。定。街。七。十七。號。卑。詩。時。鐘。樓。廣。告。

天生堂

HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

船